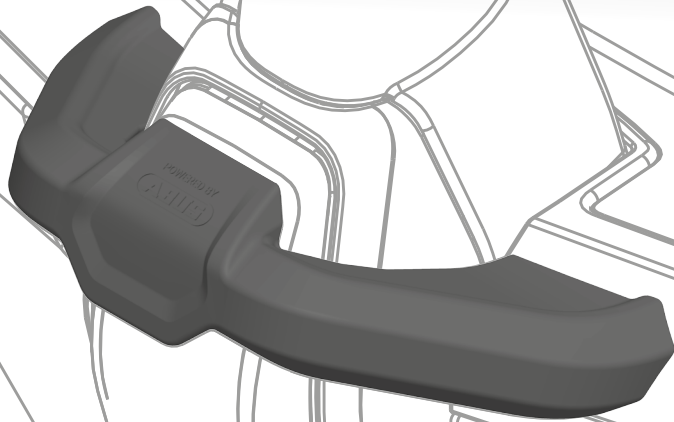




LOVENS

LOVE TO GO BEYOND



Lovens Explorer 2 Battery lock user manual

NL

EN

DE

FR

LET OP

Controleer altijd de website voor de laatste versie van de handleiding.
Bezoek de service pagina op www.lovensbikes.com.
Voor dealers is de laatste versie van de handleiding via de dealerportal te vinden.

NOTICE

Always check the website for the most recent version of the manual.
Visit the service page at www.lovensbikes.com.
For dealers, the latest version of the manual is available via the dealer portal.

HINWEIS

Überprüfe immer die Website auf die neueste Version des Handbuchs.
Besuche die Service-Seite unter www.lovensbikes.com.
Händler finden die neueste Version des Handbuchs im Händlerportal.

AVIS

Consultez toujours le site Web pour trouver la dernière version du manuel.
Visitez la page du service à l'adresse www.lovensbikes.com.
Les concessionnaires peuvent consulter la dernière version du manuel sur le portail des concessionnaires.

1 Garantie

- Optima Cycles B.V. biedt 2 jaar garantie op het accuslot vanaf de datum van aankoop. Bewaar daarom je aankoopbewijs goed.
- Deze garantie dekt uitsluitend gebreken die het gevolg zijn van fabricage- en/of productiefouten.
- De garantie is niet van toepassing in de volgende gevallen:
 - Schade of gebreken veroorzaakt door invloeden van buitenaf, zoals geweld, vandalisme of ongevallen.
 - Onjuist of oneigenlijk gebruik van het product.
 - Normale slijtage door dagelijks gebruik.
 - Het niet naleven van de instructies uit deze handleiding.
 - Gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires.
 - Het zelf aanpassen of modificeren van het accuslot.
- Het gebruik van het accuslot is preventief en biedt geen garantie dat de accu nooit gestolen gaat worden.
- Optima cycles B.V. is niet aansprakelijk bij enige schade ontstaan bij het stelen of pogingen van het stelen van de accu.
- Optima cycles B.V. is niet aansprakelijk wanneer er een accu gestolen wordt terwijl het accuslot gebruikt wordt.

Disclaimer

Optima Cycles B.V. is in geen geval aansprakelijk voor gevolgschade, zoals schade aan de fiets, accu, persoonlijke eigendommen of letsel, die voortkomt uit verkeerd gebruik, onjuiste montage, externe factoren of aanpassingen aan het accuslot.

2 Veiligheid

WAARSCHUWINGEN

- Het accuslot is géén speelgoed houdt het accuslot uit de buurt van kinderen.
- Vermijd dat vingers of kleding vast komen te zitten tijdens het openen of sluiten van het accuslot.
- Wanneer het slot niet in gebruik is dienen de protection tube gaten altijd afgedekt te worden met de daarvoor bedoelde covers om beknelling van vingers te voorkomen.

VOORZICHTIG

- Gebruik geen overmatige kracht bij het openen of sluiten van het accuslot.
- Controleer regelmatig op slijtage of beschadigingen. Gebruik het accuslot niet meer bij zichtbare schade.
- Het accuslot dient niet ter vervanging van een ringslot. Gebruik altijd dubbele sloten om je fiets op slot te zetten.
- Laat het accuslot niet los achter bij de fiets.
- Het accuslot is niet bedoeld om andere soorten sloten mee vast te zetten.
- Klem één van de metalen poten van de slotbeugel vast tijdens het snijden, bijvoorbeeld met een bankschroef, om uitschieten en verwondingen te voorkomen.

LET OP

- Alleen te gebruiken in combinatie met de Bosch Powerpack frame accu's.
- Gebruik het accuslot niet voor andere doeleinden, zoals het ophangen of bevestigen van objecten.
- Monteer en gebruik het accuslot altijd zoals beschreven in deze handleiding. Onjuiste montage kan leiden tot schade aan het accuslot of de Lovens Explorer 2.
- Controleer altijd of het accuslot correct is vergrendeld voordat je wegloopt. Controleer dit door de sleutel te

verwijderen en kort aan het slot te trekken.

- Houd het accuslot schoon en vrij van vuil om een goede werking te garanderen.

NL

3. Gebruik instructies

WAARSCHUWING

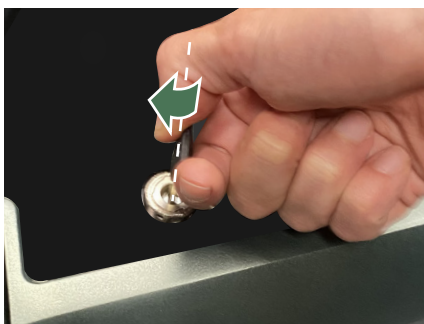
- Wanneer het slot niet in gebruik is dienen de protection tube gaten altijd afgedekt te worden met de daarvoor bedoelde covers om beknelling van vingers te voorkomen.



Figuur 1 - Accuslotcovers.

3.1 Slot sluiten

1. Draai de sleutel volledig naar rechts en houdt deze positie vast.



Figuur 2 - Slot opendraaien.

2. Pak de slotbeugel vast zoals hieronder staat afgebeeld en duw de slotbeugelgeheel naar voren draai daarna de sleutel weer naar links.



Figuur 3 - Slotbeugel vastpakken.

3. Verwijder nu de sleutel en controleer de slotbeugel door aan de rechterzijde te trekken.

LET OP

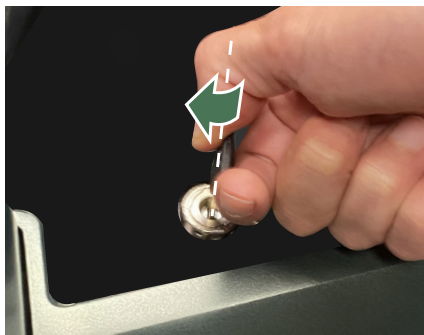
- Controleer altijd of het accuslot correct is vergrendeld voordat je wegloopt. Controleer dit door de sleutel te verwijderen en kort aan het slot te trekken.



Figuur 4 - Slotbeugel controleren.

3.2 Slot openen

1. Draai de sleutel volledig naar rechts en houdt deze positie vast.



Figuur 5 - Slot opendraaien.

2. Houdt het de sleutel naar rechts gedraaid en druk met je duim het slot uit zijn gesloten positie.



Figuur 6 - Slot beugel wegdrukken.

3. Pak de slotbeugel vast zoals hieronder staat afgebeeld en gebruik je duimen om de slotbeugel van de protection tube af te drukken. Dit is de veiligste manier om de slotbeugel te verwijderen.



Figuur 7 - Slot beugel verwijderen.

NL

4 Na gebruik

4.1 Schoonmaken

- Reinig het accuslot met een vochtige doek en/of een zachte borstel. Maak geen gebruik van zeep houdende en chemische reinigingsmiddelen.

4.2 Onderhoud

- Smeer elk kwartaal het slot. Spuit dit in het sleutelgat en in de slotopening. Gebruik niet te veel om te voorkomen dat er smeersel op de box terecht komt.

1 Warranty

- Optima Cycles B.V. offers a two-year warranty on the battery lock from the date of purchase. Therefore, please keep your proof of purchase in a safe place.
- This warranty only covers defects resulting from manufacturing and/or production errors.
- The warranty does not apply in the following cases:
 - Damage or defects caused by external influences, such as violence, vandalism or accidents.
 - Incorrect or improper use of the product.
 - Normal wear and tear due to daily use.
 - Failure to comply with the instructions in this manual.
 - Use of non-original parts or accessories.
 - Self-adjustment or modification of the battery lock.
- The use of the battery lock is preventive and does not guarantee that the battery will never be stolen.
- Optima Cycles B.V. is not liable for any damage caused by the theft or attempted theft of the battery.
- Optima Cycles B.V. is not liable if a battery is stolen while the battery lock is in use.

Disclaimer

Optima Cycles B.V. is in no way liable for consequential damage, such as damage to the bicycle, battery, personal property or injury, resulting from misuse, incorrect installation, external factors or modifications to the battery lock.

2 Safety

WARNINGS

- The battery lock is not a toy; keep it out of reach of children.
- Avoid fingers or clothing getting caught when opening or closing the battery lock.
- When the lock is not in use, the protection tube holes must always be covered with the covers provided to prevent fingers from getting caught.

CAUTION

- Do not use excessive force when opening or closing the battery lock. Check regularly for wear or damage.
- Do not use the battery lock if it is visibly damaged.
- The battery lock is not a replacement for a ring lock. Always use double locks to secure your bicycle.
- Do not leave the battery lock unattended with the bicycle.
- The battery lock is not intended to be used to secure other types of locks.
- Secure the lock bracket whilst cutting, for example using a vice, to prevent it from slipping and causing injury.

NOTICE

- Only to be used in combination with Bosch Powerpack frame batteries.
- Do not use the battery lock for other purposes, such as hanging or attaching objects.
- Always install and use the battery lock as described in this manual. Incorrect installation may result in damage to the battery lock or the Lovens Explorer 2.
- Always check that the battery lock is correctly locked before walking away. Check this by removing the key and pulling briefly on the lock.
- Keep the battery lock clean and free of dirt to ensure proper functioning.

3 Instructions for use

WARNING

- When the lock is not in use, the protection tube holes must always be covered with the covers provided to prevent fingers from getting caught.



Figure 1 - Battery lock covers.

3.1 Closing the lock

1. Turn the key fully to the right and hold it in this position.

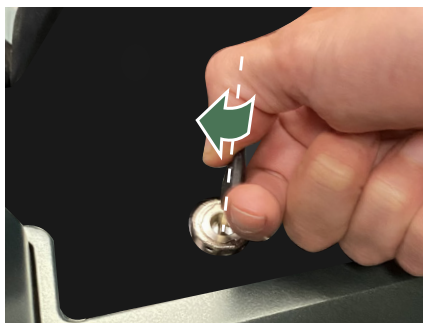


Figure 2 - Unlocking the lock.

2. Grasp the lock bracket as shown below and push the lock bracket fully forwards, then turn the key back to the left.



Figure 3 - Holding the lock bracket.

NOTICE

- Always check that the battery lock is correctly locked before walking away. Check this by removing the key and pulling briefly on the lock.



Figure 4- Checking the lock.

3.2 Opening the lock

1. Turn the key fully to the right and hold it in this position.

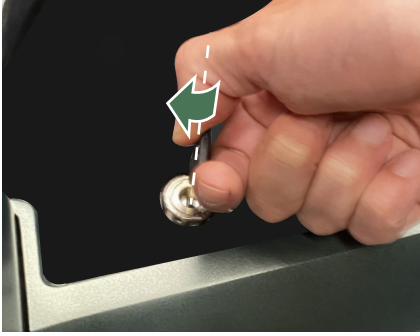


Figure 5 - Turning the lock open.

2. Keep the key turned to the right and use your thumb to push the lock out of its closed position.



Figure 6 - Pushing the lock bracket away.

3. Grasp the lock bracket as shown below and use your thumbs to press the lock bracket off the protection tube. This is the safest way to remove the lock bracket.



Figure 7 - Remove the batterylock bracket.

6 After use

6.1 Cleaning

- Clean the battery lock with a damp cloth and/or a soft brush. Do not use soap-based or chemical cleaning agents.

6.2 Maintenance

- Lubricate the lock quarterly. Spray this into the keyhole and into the lock opening. Do not use too much to prevent lubricant from getting onto the box.

1 Garantie

- Optima Cycles B.V. gewährt dir ab Kaufdatum 2 Jahre Garantie auf das Akkus Schloss. Bewahre daher deinen Kaufbeleg sorgfältig auf.
- Diese Garantie deckt ausschließlich Mängel ab, die auf Herstellungs- und/ oder Produktionsfehler zurückzuführen sind.
- Die Garantie gilt nicht in den folgenden Fällen:
 - Schäden oder Mängel, die durch äußere - Einflüsse wie Gewalt, Vandalismus oder Unfälle verursacht wurden.
 - Unsachgemäße oder zweckwidrige Verwendung des Produkts.
 - Normale Abnutzung durch den täglichen Gebrauch.
 - Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung.
 - Verwendung von nicht originalen Teilen oder Zubehör.Eigenständige Anpassung oder Modifizierung des Akkus Schlosses.
- Die Verwendung des Akkus Schlosses dient der Vorbeugung und bietet keine Garantie dafür, dass der Akku niemals gestohlen wird.
- Optima Cycles B.V. haftet nicht für Schäden, die durch Diebstahl oder versuchten Diebstahl der Batterie entstehen.
- Optima Cycles B.V. haftet ebenfalls nicht, wenn ein Akku gestohlen wird, obwohl das Akkus Schloss verwendet wurde.

Haftungsausschluss

Optima Cycles B.V. haftet in keinem Fall für Folgeschäden, wie zum Beispiel Schäden am Fahrrad, am Akku, an deinen persönlichen Gegenständen oder für Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch, falsche Montage, externe Faktoren oder Änderungen am Akkus Schloss entstehen.

2 Sicherheit

WARNHINWEISE

- Das Akkus Schloss ist kein Spielzeug. Bewahre das Akkus Schloss außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achte darauf, dass deine Finger oder Kleidung beim Öffnen oder Schließen des Akkus Schlosses nicht eingeklemmt werden.
- Wenn du das Schloss nicht verwendest, musst du die Löcher der Schutzhülse immer mit den dafür vorgesehenen Abdeckungen verschließen, um ein Einklemmen deiner Finger zu verhindern.

VORSICHT

- Wende beim Öffnen oder Schließen des Akkus Schlosses keine übermäßige Kraft an.
- Überprüfe es regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen.
- Verwende das Akkus Schloss nicht mehr, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Das Akkus Schloss ist kein Ersatz für ein Ringschloss. Verwende immer zwei Schlösser, um dein Fahrrad zu sichern.
- Lass das Akkus Schloss nicht unbeaufsichtigt am Fahrrad zurück.
- Das Akkus Schloss ist nicht dafür vorgesehen, andere Arten von Schlössern zu sichern.
- Klemme einen der Metallfüße des Bügelschlosses während des Schneidens, zum Beispiel in einen Schraubstock, ein. So vermeidest du ein Abrutschen und mögliche Verletzungen.

HINWEIS

- Verwende das Akkus Schloss nur in Verbindung mit den Bosch Powerpack-Rahmenakkus.
- Nutze das Akkus Schloss nicht für andere Zwecke.
- Montiere und verwende das

Akkuschloss immer so, wie es in dieser Anleitung beschrieben ist. Eine unsachgemäße Montage kann zu Schäden am Akkuschloss oder am Lovens Explorer 2 führen.

- Überprüfe immer, ob das Akkuschloss richtig verriegelt ist, bevor du weggehst, indem du den Schlüssel entfernst und kurz am Schloss ziehst. Halte das Akkuschloss sauber und frei von Schmutz, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.

3 Gebrauchsanweisung

WARNHINWEISE

- Wenn du das Schloss nicht verwendest, musst du die Löcher der Schutzhülse immer mit den dafür vorgesehenen Abdeckungen verschließen, um ein Einklemmen deiner Finger zu verhindern.



Abbildung 1 – Abdeckungen des Batterieschlusses.

3.1 Schloss schließen

1. Drehe den Schlüssel vollständig nach rechts und halte ihn in dieser Position.

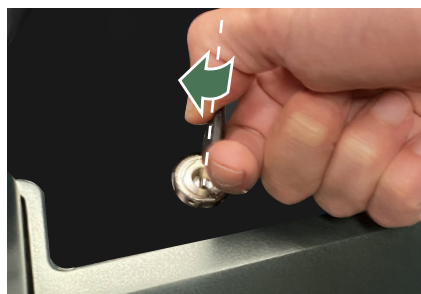


Abbildung 2 – Öffne das Schloss.

2. Halte den Schlossbügel wie unten abgebildet fest und schiebe ihn vollständig nach vorne. Drehe anschließend den Schlüssel wieder nach links.



Abbildung 3 – Halte den Schlossbügel fest.

3. Entferne den Schlüssel und überprüfe den Schlossbügel, indem du an der rechten Seite ziehst.

HINWEIS

- Überprüfe immer, ob das Akkuschloss richtig verriegelt ist, bevor du weggehst, indem du den Schlüssel entfernst und kurz am Schloss ziehst. Halte das Akkuschloss sauber und frei von Schmutz, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.



Abbildung 4 – Prüfe den Schlossbügel.

3.2 Schloss öffnen

1. Drehe den Schlüssel vollständig nach rechts und halte ihn in dieser Position.

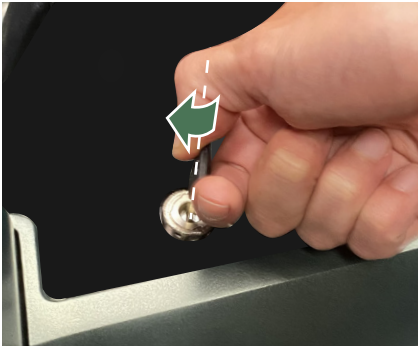


Abbildung 5 – Öffne das Schloss.

2. Halte den Schlüssel nach rechts gedreht und drücke das Schloss mit dem Daumen aus seiner verriegelten Position heraus.



Abbildung 6 – Drücke den Verriegelungsbügel zur Seite.

3. Halte den Schlossbügel wie unten abgebildet fest und drücke ihn mit deinen Daumen vom Schutzrohr weg. Dies ist die sicherste Methode, um den Schlossbügel zu entfernen.



Abbildung 7 – Entferne den Schlossbügel.

4 Nach Gebrauch

4.1 Reinigung

DE

- Reinige das Akkuschloss mit einem feuchten Tuch und/oder einer weichen Bürste. Verwende keine seifenhaltigen oder chemischen Reinigungsmittel.

4.2 Wartung

- Schmieren Sie das Schloss alle drei Monate. Ein Sprühe dies in das Schlüsselloch und in die Schlosskammer. Verwende nicht zu viel um zu verhindern, dass Schmutz in die Box gelangt.

1 Garantie

- Optima Cycles B.V. offre une garantie de 2 ans sur la verrou à batterie à compter de la date d'achat. Conservez donc soigneusement votre preuve d'achat.
- Cette garantie couvre exclusivement les défauts résultant d'erreurs de fabrication et/ou de production.
- La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :
 - Dommages ou défauts causés par des influences extérieures, telles que la violence, le vandalisme ou les accidents.
 - Utilisation incorrecte ou inappropriée du produit.
 - Usure normale due à une utilisation quotidienne.
 - Non-respect des instructions figurant dans ce manuel.
 - Utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine.
 - Modification ou adaptation du verrou de batterie.
- L'utilisation du verrou de batterie est préventive et ne garantit pas que la batterie ne sera jamais volée.
- Optima Cycles B.V. décline toute responsabilité pour les dommages résultant du vol ou d'une tentative de vol de la batterie.
- Optima cycles B.V. n'est pas responsable en cas de vol de la batterie alors que le verrou de batterie est utilisé.

Clause de non-responsabilité

Optima Cycles B.V. n'est en aucun cas responsable des dommages consécutifs, tels que les dommages causés au vélo, à la batterie, aux effets personnels ou les blessures, résultant d'une mauvaise utilisation, d'un montage incorrect, de facteurs externes ou de modifications apportées au verrou de batterie.

2 Sécurité

AVERTISSEMENTS

- Le verrou de batterie n'est pas un jouet, gardez-le hors de portée des enfants.
- Évitez que vos doigts ou vos vêtements ne se coincent lors de l'ouverture ou de la fermeture du verrou de batterie.
- Lorsque le verrou n'est pas utilisé, les trous du tube de protection doivent toujours être recouverts avec les couvercles prévus à cet effet afin d'éviter tout pincement des doigts.

ATTENTION

- N'utilisez pas une force excessive pour ouvrir ou fermer le verrou de batterie.
- Vérifiez régulièrement l'absence d'usure ou de dommages. Ne plus utiliser le verrou de batterie en cas de dommages visibles.
- Le verrou de batterie ne remplace pas un antivol à anneau. Utilisez toujours deux antivols pour attacher votre vélo.
- Ne laissez pas le verrou de batterie sans surveillance près du vélo.
- Le verrou de batterie n'est pas destiné à être utilisé avec d'autres types d'antivols.
- Immobilisez l'un des pieds métalliques de l'étrier de verrouillage pendant la découpe, par exemple à l'aide d'un étau, afin d'éviter tout glissement et tout risque de blessure.

AVIS

- À utiliser uniquement avec les batteries Bosch Powerpack pour cadre.
- N'utilisez pas le verrou de batterie à d'autres fins, telles que suspendre ou fixer des objets.
- Installez et utilisez toujours le verrou de batterie comme décrit dans ce manuel. Une installation incorrecte peut endommager le verrou de batterie ou le Lovens Explorer 2.
- Vérifiez toujours que le verrou de batte-

rie est correctement verrouillé avant de vous éloigner. Pour ce faire, retirez la clé et tirez brièvement sur le verrou.

- Maintenez le verrou de batterie propre et exempt de saleté afin de garantir son bon fonctionnement.

FR

3 Mode d'emploi



Figure 1 - Caches du verrou de la batterie.

AVERTISSEMENTS

- Lorsque le verrou n'est pas utilisé, les trous du tube de protection doivent toujours être recouverts avec les couvercles prévus à cet effet afin d'éviter tout pincement des doigts.

3.1 Fermeture de la verrou

1. Tournez la clé à fond vers la droite et maintenez-la dans cette position.

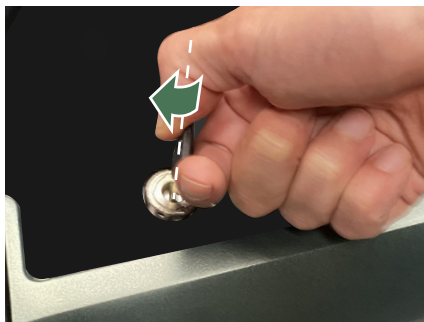


Figure 2 - Ouverture de la verrou.

2. Saisissez l'étrier de verrouillage comme illustré ci-dessous et poussez-le complètement vers l'avant, puis tournez à nouveau la clé vers la gauche.



Figure 3 - Saisir l'étrier de verrouillage.

3. Retirez maintenant la clé et vérifiez l'étrier de verrouillage en tirant sur le côté droit.

AVIS

- Vérifiez toujours que le verrou de batterie est correctement verrouillé avant de vous éloigner. Pour ce faire, retirez la clé et tirez brièvement sur le verrou.



Figure 4 - Vérification de l'étrier de verrouillage.

3.2 Ouverture du verrou

1. Tournez la clé à fond vers la droite et maintenez-la dans cette position.

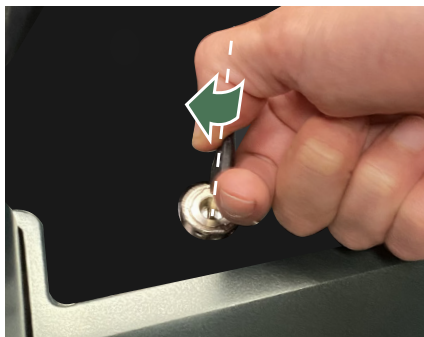


Figure 5 - Ouverture du verrou.

2. Maintenez la clé tournée vers la droite et appuyez avec votre pouce pour faire sortir le verrou de sa position fermée.



Figure 6 - Poussée de l'étrier de verrouillage.

3. Saisissez le loquet comme illustré ci-dessous et utilisez vos pouces pour le faire sortir du tube de protection. C'est la manière la plus sûre de retirer le loquet.



Figure 7 - Retrait du loquet.

FR

4 Après utilisation

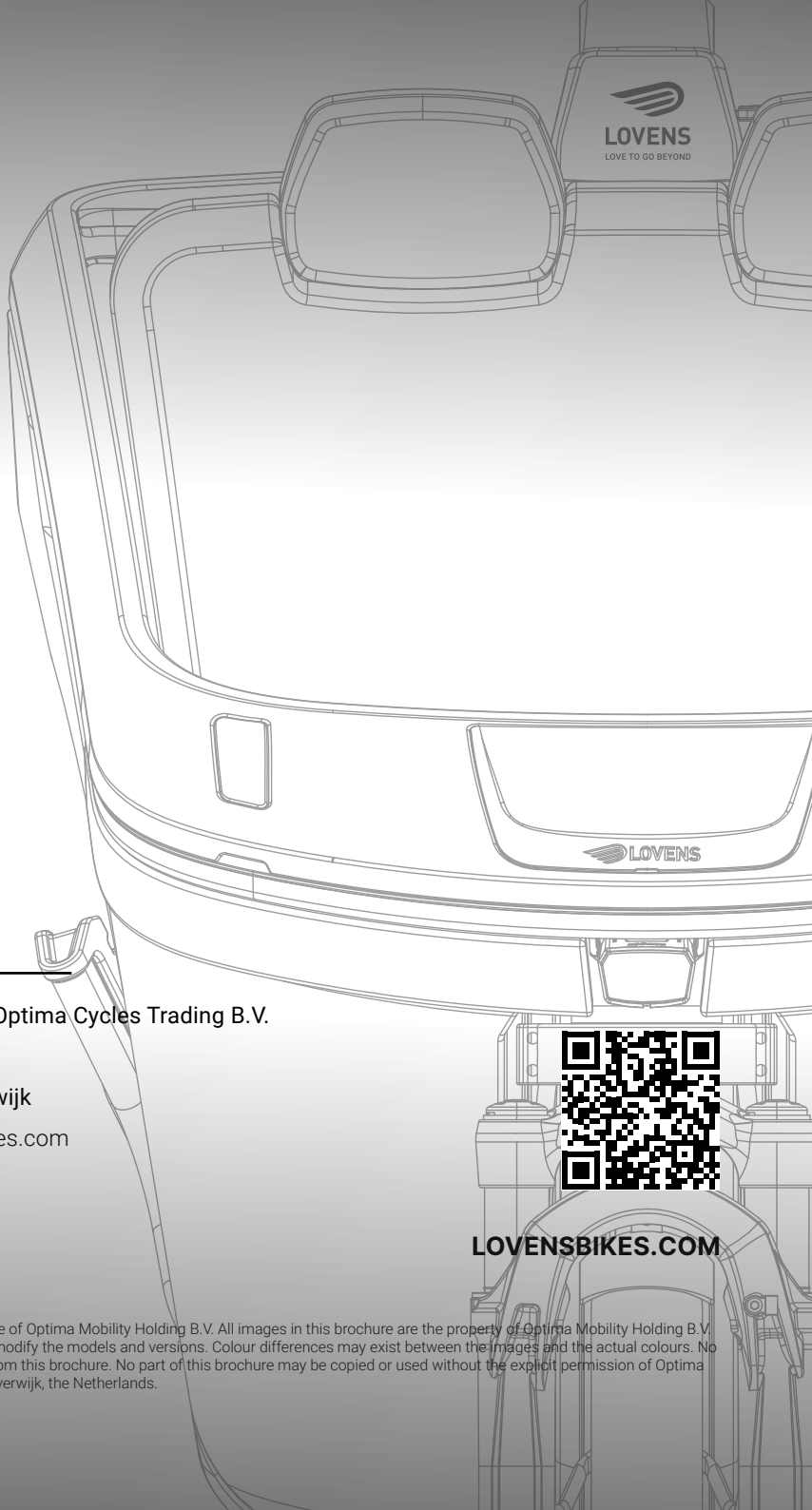
4.1 Nettoyage

- Nettoyez le compartiment de la batterie à l'aide d'un chiffon humide et/ou d'une brosse douce. N'utilisez pas de détergents savonneux ou chimiques.

4.2 Entretien

- Lubrifiez le verrou tous les trimestres. Vaporisez ce produit dans le verrou et dans l'ouverture de la verrou. N'utilisez pas trop de produit afin d'éviter que de la graisse ne se dépose sur le vélo.





Contact

Lovens bikes - Optima Cycles Trading B.V.

Beveland 2

1948 RA Beverwijk

info@lovensbikes.com



LOVENSBIKES.COM

Lovens is a trading name of Optima Mobility Holding B.V. All images in this brochure are the property of Optima Mobility Holding B.V. We reserve the right to modify the models and versions. Colour differences may exist between the images and the actual colours. No rights may be derived from this brochure. No part of this brochure may be copied or used without the explicit permission of Optima Mobility Holding B.V. Beverwijk, the Netherlands.